雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園酒家
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下册共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河費報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止痠薬膏 小盒壹元
應驗

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

兩大撈女受賭埠僱用 在港招引豪客往博彩

每天數十人過埠闊太居多數

在此姑諱其名。高的我們就叫她爲高姑，矮的就叫她爲矮姑吧。在港澳江湖人物。她們都响璫璫的人物。幾乎無人不曉。大家都給她們面子三分。香港有許多富翁。闊太。在她們兩人帶領下。走過澳門，博彩去了。

參加這集團的人。當然不會是打工仔。或受薪女性。如果手震震。拿着一兩張紅底。想加入她們的集團。到澳門去賭「兩口」。也不一定受歡迎的。和其他人比較一下。此區區之數。就會相形見拙了。相差數字太大。集團中有些太太。每過埠一次。就携着半手袋銀紙。有些闊佬。則以公事包携帶銀紙過埠「落注」。

賭注上落三幾萬 否則無資格參加

據說。這羣賭客。伏在檯上。一擲千金。來回數字。常常是三幾萬圓。當今日澳門賭場走下坡之際。每天從香港去的豪賭集團人物。補助甚大。據內幕人士透露。某船隻必須爭取開往澳門時間。也與這一豪賭集團有關。這些賭客。有一個習慣是下午去。當晚即乘船返港。

這兩位女撈家。對每天過埠博彩的富翁闊太的姓名地址。均有紀錄。形如一份呈報的名單。也可作日後經常聯絡的通訊錄。據說。她們兩人。是受僱於澳門數家娛樂公司。並可獲得佣金。入息頗豐。她們兩人。在港澳兩地。均設有聯絡站。住宅華麗。裝有電話。向四方聯絡。高姑在香港住宅裝有兩個電話。在澳門則以××公司爲駐脚。矮姑在香港住宅的電話是七七四六一×。在澳門則長住中央酒店十×樓。兩人的澳門電話同是三九××。「完」

尖沙咀破獲老千集團 一男子在車上被捕

僑眷若起貪念便即受騙

香港訊。日前警方在尖沙咀地區破獲一個老千集團，一名姓黃的男子在私家車上被捕。他以一千圓現款具保出外候審，警方是否尚採取進一步的行動。昨晚仍未有結果。

據昨天消息靈通人士透露。這個老千集團蔓連很廣。集團中有四。五名男女成員。他們在華僑住宅區租洋房作「架步」。專向華僑。僑眷行騙，遇見貪心人時。老千便把他們帶上架步。以美人計 賭博等騙術騙人。

最近警方對老千的活動甚爲注意。灣仔區一幫老千。騙了一華僑廿多萬圓。警方已查出他們的舊地址。但老千已失踪。警方費了把這些集團一網打盡。最近分調查一些曾活動過的舊佬提將。

睡不着夜尿太多請

服維他參丸 奏効神速！

VITA - ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五。

奇氏止痒膏 KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 葯房，藍頭麼葯房，肯寧坎葯房哥崙比葯房，緬葯房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士活街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號福生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司 C O D 均寄 有目錄敬奉
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B. C. TR. 22810

主治熱痱，太陽癬及各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盒貳元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

★南聲立體身歷聲唱片每只五元五毛

南聲之歌 (二張) 國語時代曲
友誼萬歲 (二張) 國語時代曲
人間仙子 (二張) 國語時代曲

★娛樂十二寸慢片每張七元
双仙拜月亭 (三張) 何非凡 陳鳳仙 梅欣
白兎會 (三張) 何非凡 崔妙芝 陳好逑
帝女花 (四張) 任劍輝 白雪仙 梁醒波

★娛樂十寸慢片每張三元五毛
廣東順丑橋 (四張) 崔妙芝 江平 鍾志雄
金葉菊 (四張) 崔妙芝 鍾志雄
李仙傳 (四張) 鍾雲山 伍木蘭 洗劍麗

獨特 修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。時間：下午一時至九時（修理）

民國五十年 蘭頓民治黨職員表

正主委 何恩生 副 黃傳爵
執行委員 黃榮光 雷達人 伍卓俊 鍾功衡 黃傳永 雷立强 黃敦倫 李礽斌 王達 鍾天培 王立權
監察主任 王達 朱恩 黃慶
監察書記 王茂林
候補監察 張炳彰 關仕雲 黃廣達
秘書主任 周親
外交主任 黃健新 李榮裕
財政主任 伍卓俊 黃傳永
催收主任 王達 江漢 雷家信
核數主任 李輝 劉尊宇 李翹發
宣傳主任 彭艷南 黃俊球 黃孚
庶務員 雷才
幹事員 畫振方 黃勝 李恩 王琳 王玉鵬 黃宗齡
駐外埠幹事 譚泰平 李文溢 李源發 李仕超 李啓俊 凌厚基

梁慧超 梁春廣
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△四間舖面六組聯房在最繁盛地点坟價只三萬六千元良機勿失（問梁春廣）
街角商業區△在頃士威三間舖一間屋連屋主之草舖在內每日生意九十元先交八千元月充一百三十五元全價式萬六千五百元（問梁春廣）
本號有大批樓房及生意出賣請問周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣 張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超

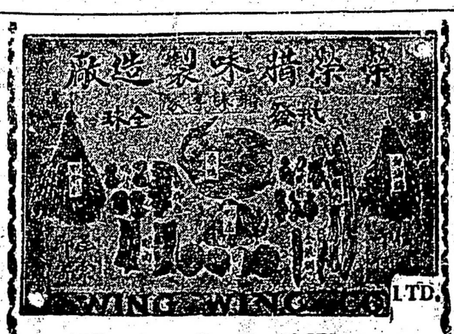
本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

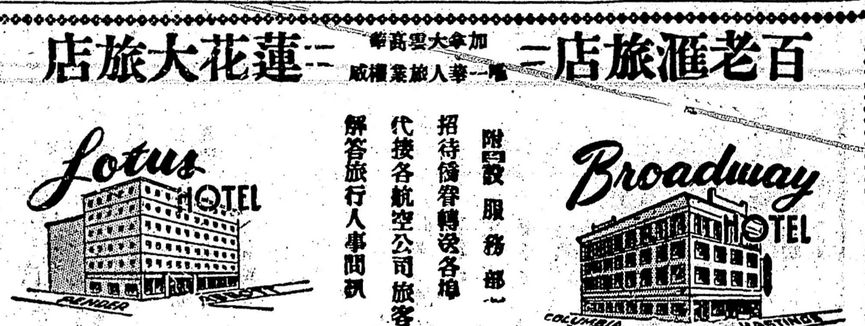
萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電氣儀器 厚登時臭冷氣接受
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

百老滙旅店 蓮花大旅店
加拿大雲高華 威權業旅人華一埠



附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 高起元二日每租房 電話 MU1-3445

接鑲各欵美術鏡架 工精價廉

常有顧綉美麗五彩花鳥絲衾送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

五洲大藥房
JENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

雲高明和鐵行
華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行惠辦各國馳名廠造厳利器。如德國双狩人廖。廚刀肉刀。總仔廖剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備謹希賞美後胞光顧格外歡迎。「明發館備胞注意，常有各欵鍋碗玻璃杯。發刀，叉。廚房用具發行。」双狩人廖刀樣太多目錄印備函索即奉

花旗加厚鋼鐵鍋

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

CHINESE HERBS
111 LORNE ST.,
ROOMS 110
Kamloops, B. C.
Canada
內外全科 無論何症
不信自誤 信者得救
病症太多 不能盡錄
各藥齊備 定取速寄
謝穩護白

美盛金舖
各欵 十足金葉珠寶玉器
修整 眼鏡 鐘錶
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada
李祐華
生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Jitting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映名貴影片
特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕譯及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

本號旅館 開設雲城街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喚冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館
司理 盧福勝 黃國連